

Alma ja Peter Gustafson  
Hilda ja Emmi Aunes  
Julia, George, Lawrence,  
Jennie ja Jack Jacobson  
Gilbert, Lillian, Clifford,  
Hilda ja William Reinikka  
Hilda ja William Jarvi

NEW CASTLE, WASH.

Elina, Antti, Briida ja Reino  
Korhonen  
Aarnig, Donald, Arthur, Ellen  
Elsa, Meimi, Nilma, Hilma  
ja Elias Niemi  
Hellen, Hilma ja Leander  
Pesonen  
Jaakko Huovari  
Vaino Kilström  
John Haapala  
Sam Kortes perheineen  
John Kangas  
Wille Nevala  
Andry Anderson  
Reino, Lyidia ja Lauri  
Erickson  
Ida ja Manuel Fränttilä  
Yrjö Blomberg

PYSTH, WASH.

John Aho

RAYMOND.

Maria ja Joe Koski  
Mrs. ja Mr. Wm. ja Cary  
Johnson  
Carl M. Salmnen  
J. Walda ja perhe  
Mrs. ja Mr. S. Suomela ja  
Nanny  
Miss Effie Jouper  
Riika, Davit ja Yrjö Niilo  
Niemi  
Saida, Alex ja Aarne Janhu-  
nen  
Weera ja Kalle Ojala per-  
heineen  
Sofia, Henry ja Leo Kokko  
J. Kristo

RENTON, WASH.

Mary, Emil, Ellen, Arne ja  
Taito Hendrickson  
Hilda ja Antti Gustafson  
perheineen  
Fanni, Adolph, Fred, Jalmar  
Hendry, Kalle, Anni ja  
Erickka Ilmanna  
Hilma ja August Hurskainen  
perheineen

ROCHESTER.

Mary ja J. O. Salo  
Mary, Sigrid, Einar, Olavi,  
Allan ja Gust Hakola  
Edla, Hanna, Mary, Hellen  
ja Peter Anderson  
Tyne, Tiny, Hilja ja Henry  
Heikkinen  
Reino, Lauri, Alma ja Aug.  
Mäntylä

ROSBURG, WASH.

Saari Hahni perheineen  
Mrs. ja Henry Mackey

SHINE, WASH.

Mrs. ja Mr. Lawrence  
Puskala

SEATTLE.

Utterlin Gusti Jyväskylästä  
Antti Karvonen  
Elsi, Elmer, Edla ja Emil  
Kangas  
Erick Väisänen  
Wells, Impi ja Hjalmar Mä-  
kinen  
Sanna Lahti ja lapset  
Liina ja Victor T. West  
Toivo, Edla ja Topias Skarp  
Oscar Peterson  
Melen ja Naimi Bergman  
Olga ja Edwin Petrell ja lap-  
set  
Matt J. Mäki  
Agnes ja A. B. Thompson  
Elsi, Fanny ja John Ovaska  
Thony Anderson  
Kalle Hamberg  
Walter River  
Otto Matson  
John Saari  
Frank Leaf  
Herman Luoto  
Alma Mattila  
Arvo Linna  
Aino Andelin  
Sylvia Andelin  
Fiina Wahala  
Antti Stolman  
Gust Macki  
Matt Heikkala  
Aino ja Otto Fogel  
Mike Pike  
K. Oscar Imberg  
Pete Mack  
Lyyli ja Arvid Rähkä  
Sylvia, Kustaava ja Topias  
Smith  
Charles Lund  
Aini, Elvi ja John Lehto  
Alma ja Toini Whilinen  
Anna ja Charles Stone  
Einari Stone  
Maria ja Alex Wuori  
Anna Lappala  
Elmer Stone  
Tillie Anderson  
Maria ja Wili Leppi  
Annie, Abdie ja Herman  
Mackey  
Fanny, Syl-ja, Kerttu ja  
Walfrid Järvi  
Ida Teivo  
Annie Mäki  
Elma, Aino ja Emil Seppälä  
Sirikka, Julia ja Victor Lehto  
Kalle Roubiainen  
John Koski  
Milla ja Alex Matson  
Ida ja John Laine  
Elmer, Lempi ja Gust Saari  
N. Laine  
Ilmar Sainio  
Lizzie Hautapaka

Mary ja Henry Ellison  
Ed, Ellisson  
Lydia Fusa  
Emma, Elma ja John Hok-  
kanen  
Ida Ekkola  
Tyne ja Pekka Merikalho  
Oscar Brander  
Emil Pakki  
Sigrid ja August Salo ja  
lapset  
Bruno Anttila  
M. Lakkila  
Henry Hauru  
Carl H., Jenny ja Isaac Kokko  
Nestor Hänninen  
Rudolf Niemi  
Vilho Keskinen  
Hali W., Vilho A., Olga ja  
Arvid Järvi  
Martta ja Alex Lehto  
Isaac Luoma  
Petter Ikävalko  
Linda Lammi  
Alex Niemi  
Victor Hauta, perheineen  
Lauri Mollanen  
John Huovari  
Josefina Peteri  
Hans Staven  
Victor Lehto, perheineen  
William Wicklund  
Adam Lehtikainen  
William Järvi  
Fanni ja Otto Johnson  
Rosa ja Charles Ivana  
Lovisa ja Fred Nousiainen  
Jack Hendrickson  
Victor Raide  
Mildred, Tiida ja Andru  
Lato  
Agnes ja Frank Pihala

SPOKANE, WASH.

Elina, Armas ja John Saari  
Martha Yrjölä

SUOMELA, WASH.

Lizzie, Alpo ja Onni  
Mäntynen  
Aida, Daisy ja Joe  
Salmonson  
Olga, Linda ja Ilmari Laine  
Emil Alholm  
Wilho ja William Huhtala  
Herman Smith  
Mary, Lempi ja Matt Lakko  
Elizabeth, Fanny, Emmi,  
Tyne ja Matt Lakka  
Gustava, Vaino, George, Sig-  
rid, Rudolf, Emil, Eino ja  
Leo Matson  
Liina, Saima, Toivo, Reino  
ja Sigrid Hahto  
John Pouttu perheineen  
Emil Hill perheineen

SUNDALE, WASH.

Hulda ja Lauri Mäki ja lap-  
set Lemmie, Elsie ja Irma

TACOMA.

Nick Kanervo  
Amalia Elomaa  
Fiina Katja  
Gust ja Milna Heilin  
Chas. Eck  
John Hanson  
Andrew Kipinä  
W. A. Hill  
Selma Julin  
Hilma ja J. Johnson  
Mrs. Ida ja H. Gronlund  
perheineen  
Sanni ja Herman Newfield  
perheineen  
John Stenvall  
Ida ja Herman Salomaa ja  
lapset  
A. Asp, perheineen  
M. Kaartinen, perheineen  
J. W. Allin, perheineen  
J. Pölky, perheineen  
Nobra ja Frank Jacobson  
Martin Johnson, perheineen  
Aina ja John Räsänen  
Mandi, Bessi ja Alex Niela-  
son  
Mrs. Karlson ja lapset  
Mrs. Harrison ja lapset  
Oskar Ruuk, perheineen  
Hilma ja Vaino Ruuttila  
Emil Lindholm  
Gust, Lindholm  
Emanuel Finberg  
Gust Finberg  
Jaakko Kapanen  
Lydia Ahola  
Eino Heilsevä  
The Harbor Pool Room  
Pohjola

TAYLOR, WASH.

Helmi, Aarne, Anna ja Matti  
Siroma  
Anna ja Ivar Palmi  
perheineen  
Irene ja Henry Hanga  
perheineen  
Matt Lehto  
Antti Wesoja  
Mary Hill  
Jani Kellonen  
Evert Mäki  
George Hill

WINLOCK, WASH.

Ulla ja Otto Paunonen  
Alex ja Alma Ursin  
Fred ja Hilda Mattson  
Emeli ja Anna Rantanen  
Chas. Ida ja Teodor  
Hendrickson  
Kusti ja Fiina Oman  
Tom Seppälä perheineen  
Victor, Mary, Walfrid, Willie  
ja Teivo Ketola  
Kusti, Fetsy ja Leo Havans  
Olga Neström  
Hilda, John Waleri ja Sylvii  
Annonen  
Sophia ja Bert Granlund

WOODLAND.

A. ja J. Paulin  
Helmi, Hellen, Alma ja E.  
N. Laine  
Albertina, Armas ja Otto  
Saastamolinen

Fred Koski  
Rosa ja Emil Koski  
perheineen  
Justina ja Emil Mäki  
perheineen  
Matti Johnson  
Tyne ja Matti Haataja  
perheineen  
Annie ja David Huld  
perheineen  
Olga ja Henry Ikäheimo  
perheineen  
Aina, Hellen ja Jacob Filla  
Amanda ja August Wesa  
Edla ja Evert Peikonen  
perheineen  
K. Partanen  
Victor Wirta  
Mamie, Irma ja Toivo  
Manner  
Annie, Arne ja H. Leppänen  
Hellen, Hilja ja T. Läätä  
Margareta ja Albin Häkki-  
nen  
Robert Tissari

California

Chas Hellman  
Kalle Mattila  
Abel Johnson ja perhe  
Alex Kangas ja perhe  
Jalmar Tahjä ja perhe

COMPTCHE.

Alma, Tauno ja Otto Ker-  
man

CROCKETT.

Emma Yliinen

EUREKA.

Irma, Anna ja Antti Mattila  
Tyne ja Fred Olsson  
Mrs. ja Mr. Kaste  
Kalle Tuppurainen  
Katri ja Erick Jussila  
Lissi Sulo ja Henry Paaso  
Anna ja Erick Weijola  
perheineen  
Mari, Sivi ja Matti Lassila  
Helmi Milton ja Kusti  
Matson  
Hanna Lehtinen ja lapset  
Katri ja Anton Saari  
Tyne, Seidi ja Henry  
Kropus  
Katri Pihola  
Mandi ja Fred Sundman ja  
lapset  
Hilma, Elii ja Aane  
Viitanen  
Hellen, Hagel ja Mary  
Michelson  
Emma ja Wiljam Markkanen  
Tyne, Alan, Olavi ja  
Victor Westerlund  
Ida, Walter ja Matti  
Kinnari

FORT BRAGG.

Mrs. ja Mr. A. Polly  
Alma ja Frank Mäkelä per-  
heineen  
Mrs. ja Mr. Wm. Salo  
Hulda ja Matti Erickson  
perheineen  
Aina ja Henry Anderson  
perheineen  
Brita ja Andrew Newman  
Aino ja John G. Rinne  
John Laajala  
John Salmnen  
Hilma ja Aapo Hendrickson,  
perheineen  
Sylvia, Solmu, Hilja ja Toi-  
vo Sola  
Jeremia Oja  
Ernest, Alvari ja John Sii-  
pola  
Otto Stop  
Ida ja Karl A. Marteen  
Malakias Aho  
Katri ja Jacob Simonson  
perheineen  
Henry Simonson  
Aune, Toivo, Reivo, Olka ja  
Augusti Kohvakka  
Wille Kohvakka  
Otto Lyly  
Niika Tikkanen  
Oskar Häkkinen  
Toivo Haataja  
John Paloposki  
Hjalmar Palmgren  
Peter Hirvonen  
Helmi ja Frank Gustafson,  
perheineen  
Antti Hautanen  
Lydia ja Helkki Kujala  
Aino ja Wilho Juvonen  
Wille Kohvakka  
Aune, Toivo, Reivo, Olka ja  
Augusti Kohvakka  
Hjalmar Aro  
Donald ja Oskar Ristola  
Sandra ja Victor Latvanen  
perheineen  
Sylvia ja Mandi Blomster  
Ernest, Lydia ja William  
Mantell  
Impi, Ida ja Matti Lehtikä-  
nen  
Anna G. Matson  
Dan Kukko ja lapset  
Antti Kukko  
William Rantala  
Margareta ja Henry New-  
man, perheineen  
William, Jenny ja Richard  
Wirta  
Kalle Nyssölä  
Sylvia ja Mandi Blomster  
John Aro  
Lydia ja August Echo  
Anna ja Kalle Kesti, per-  
heineen  
Eino Gummerus  
Kusti ja Augusti Karjamäki  
Lempi Kesti  
Lena ja William Koponen  
Anna ja Matti Järvi, per-  
heineen  
Armas Lomas ja Kaisu  
Alber Theodore ja Hilda  
Westberg  
Hilja ja John Pöyrrö, per-  
heineen  
Alex Laine  
Carl A. Kesti  
Mandi ja Gustaf Fräki  
Edwin Kukko  
Waino ja Leo Pesola

Joonas Koivisto  
Heikki Lankinen  
David Honkanen  
Matti E. Hellman  
Anna ja Matti Hellman  
Kalle Hellman  
Lauri Jousinen  
Vilho Jylhä  
Matti Jylkkä  
Emil Risko  
TEN MILE (Fort Bragg)  
Emil Carlson  
John Ruikka  
Gust, Pietilä  
John Haarala  
John Karvonen  
Sam Vainionpää  
Frits Carlson  
Antti Sarja  
John Pitkänen  
Mrs. ja Mr. Carl Hendrick-  
son, perhe  
Herpet Oksanen

PUDDING CREEK

G. E. Peterson  
George Peterson  
Neelo ja Mrs. Geo. Peterson  
Willie Peterson  
Anna, Vilho, Miranda, Cla-  
rence, Arne ja Matti Wan-  
hala  
John ja Lydia Hyman  
Ellen, Tenho, Aifi ja Hjal-  
mar Wainio  
Waino, Tuulikki, Anna ja  
Kalle Manninen  
Ida ja Jacob Luoma, perhe-  
ineen  
Arthur, Imbie, Vieno, Esther,  
Harvey, Ellen, Annie ja  
John Rivers.

OAKLAND.

Emilia Yliinen

ROCKLIN.

Valjo, Alma ja Victor Pekuri  
Toivo, Aino ja Alex Luoma

SAN PEDRO, CAL.

Saimi, Charl ja Reino Niska  
Mary, Isaac, John, Eino,  
Walfrid, Vieno ja Reino  
Hietala  
Sigrid ja Aaron Salmi  
Hilma ja Sakari Salo  
Anna, Eino ja John Carlson  
Aino ja Abel Luukonen  
Liina ja John Suutari  
Hilma ja Kalle Mathlin  
ja lapset  
Mary, Ingrid ja Wiljam  
Wiliamsson

WEST BERKELEY.

Hilja, Emil ja Leo Salo  
Inga, William, Lizzibeth, Toi-  
vo Kankkonen  
Alex Karhu, Mary Karhu  
Walter ja Reino Karhu  
perheineen  
John Perälä  
Elli ja Victor Jalo  
Eva Aalto  
Aagti Perälä, perheineen  
O. Sirola, perheineen  
A. Aalto, perheineen  
Oscar Tuomala  
John Patos & perhe  
Gust Salo  
Karl Sepponen, perheineen  
Julius Leivo  
Axel Lindholm  
Elisabeth Suomela  
John Lehtinen  
J. Wallenius, perheineen  
Maiju, Urho ja Albin Leino  
Hanna Kesti  
Eva ja Emil Nenonen  
Anna Reikin  
Riikka, Vieno, Veikko ja J.  
E. Saari  
Sophia, William, Carl ja  
Wm. Tynell  
F. Foreman  
Kalle Kaski  
R. S. Kosky  
A. Leino ja perhe  
Axel Heino  
Anna ja Petter Hakkarainen  
Selma ja John Justen  
L. Erikson ja perhe  
Hulda ja Elis Ahlström  
Vaino, Elmer, Martha Kor-  
honen  
Lydia M. Salmi  
Aug. Bietila  
J. Kangas ja perhe  
Elli Berglund  
Alfred Ruis ja perhe  
K. Pekonen  
Julius Leivo  
Karl Lankkua  
Sylvia, Martha ja Vaino  
Fors  
Hilma ja Aili Saari  
Waino Sill  
Anna Kalka

Arizona

BISBEE, ARIZONA  
Verner Salo  
Arvid Hoglund  
Thillie, Ed. ja Albert Niemi

JEROME.

Olli Soini

LOWELL, ARIZONA

Hilja Pajunen  
Eleonor, Betty ja Mary  
Henttilä  
Hanna, Vieno ja Nestor  
Kivi  
Sanni, Otto Leo ja Esther  
Laine  
Ida ja George Mathlein  
Hilda, Chas. ja Aili Saari  
Emma, Antti, Martha, Raakel  
Leo ja Uuno Huhta  
Ida, Matti, Vaino ja Wilho  
Joki

Idaho  
KATLDO.  
Katie, Walfrid ja Jacob  
Polak  
Laura Polak  
Arttu ja Otto Hussa  
Elma ja Isak Hill

ENAVILLE.

Henry, Julia ja Henry Koski  
Hilma, Vieno, Wili ja Jo-  
nas Järvi  
Josef Tervonen  
Walter Järvi  
August Hill  
Antti Vasara  
John A. Anderson  
Frank ja Elmer Macki  
Antti, Hanna, Sulo E. ja  
Aili J. Santti  
Otto Maki  
Evert Mäkelä  
Sophia Luoma  
Lillian, Allan ja August  
Maki  
Vaino Järvi  
John Siitonen  
John Hendrickson  
Olga, Hellen ja Toivo Soini  
Ailiina, Lillian ja Irene Koski

SANDPOINT, IDAHO

Selma ja Adolf Lantto  
ynnä pojat Eino ja Tauno

SPIRIT LAKE, IDAHO

Hilja ja Alex Pennanen

MULLAN, IDAHO

Hilja ja John Cape  
Helena, Lorens ja Heilen  
Larson  
Maria ja Gust Jutila  
Otto Kanninen  
Mrs. ja Mr. Silfast perhe-  
ineen  
Matti Polus  
Meria ja Erick Luoma  
Mrs. Anna, Mr. John sekä  
Mabel, Hilja, Albert, Erik  
Henry ja Vaino Jutila  
Mrs. Annie Rautio  
Sanni, Johan J. ja Elsie  
Jutila  
Ida, Johan, Thelma ja Urho  
Kauppi  
Lempi, Kalle ja Helvi  
Perttula  
Rosa ja Antti Koski  
Hilja ja Thos. Porkka  
Mrs. Ida ja Mr. Henry  
Kohkonen

Montana

BUTTE, MONT.  
Salomon Niemi  
Adla ja Otto Manninen  
Andrew Mäki  
Ivar Mäenpää

GEYSER, MONT.

Sofia, Kalle, Irja ja Sulo  
Karjala

LEHIGH, MONT.

Kalle, Elhida ja Ester  
Löfbacka  
Matti ja Ida Lahti  
Gust, Emma, John, Toivo ja  
Edvin Lakari  
Lauri, Sigrid, Lauri, Wili ja  
Olavi Berggen  
Lempi, George, Eugene ja  
Hans Warila

NEIHART, MONT.

S. A. Pankala  
William Koivu  
William, Sofia, Clarence ja  
Hellen Brown  
Walde Kunnar

SAND COULEE, MONT.

Hilma ja Matti Mäki  
perheineen  
Hilma ja Matti Hakola  
perheineen  
Mary ja Gust Kurini  
perheineen  
Hellen ja Oskar Wirtala  
perheineen  
Jeanetta Keko  
Puth, Olga ja Sam Tuomi  
Minnie, Arthur, Hjalmar ja  
Jacob Tuomi  
Annie, William, Nellie ja  
Chas Hill  
Isaac Mustonen  
Thilda ja Isaac perä perhe-  
ineen  
Anna ja E. John Laine  
perheineen

STOCKETT, MONT.

Helena ja Alex Taimi

Nevada

TONOPAH, NEVADA  
Roosa Särkinen  
Emil Sutinen  
Mrs. Helena, Charles, Arvi  
ja Charles Korhonen  
Herman Waltari  
Mandi ja Elsie Autinen  
Sam Lahti

Wyoming  
ALMY  
Hilma ja John Salmela  
Elina, Vieno ja Oscar  
Huhtala  
Sanna, Mattia, Hannes ja  
John Mattia  
Sofia ja Mikko Heikkuri  
Sam Halkola  
Alex Johnson  
Ada Salmela

DIAMONDVILLE.

Bertta, Mary ja Isaac Mäki

HANNA.

Jack Saxberg, perheineen  
Vick ja Alma Vanne  
Nels Lahti  
John Kivi, perheineen  
Matti Saxberg  
Frank J. Viita-Aho  
T. Paavola ja perhe

RAWLINS.

Paul ja Alma Yliinen, per-  
heineen  
Mike ja Lyyti Lahti, per-  
heineen  
John ja Jennie Hynynen,  
perheineen  
Wili Hauttonen  
Oscar Post

RELIANCE, WYO.

Seth Korhonen  
Isaac Pöyhölä  
Andy Hamari  
Senja, Tauno, Ade ja Ade  
Ruotsala  
Alex Pohjola  
Helmi, Aarne ja John  
Asikainen

Alaska

CHICHAGOF.  
Elina, Henry Sarvela ja lap-  
set Jack, Enni ja Ellen.

Wyoming  
ALMY  
Hilma ja John Salmela  
Elina, Vieno ja Oscar  
Huhtala  
Sanna, Mattia, Hannes ja  
John Mattia  
Sofia ja Mikko Heikkuri  
Sam Halkola  
Alex Johnson  
Ada Salmela

ROCK SPRINGS, WYO.

Hannes Laine  
Herman Kitti  
Hellen, Lilli ja Sam Marttila  
Laila, Irene ja Viljo Löyvä  
Hanna, Yrjö, Tarmo ja Ivar  
Hilbaca  
Sanna ja Hulda Jacobson  
Lempi, Gilbert ja Hugh  
Robertson  
John Kallio  
Aho Uotila  
Sanna, Edna, Osmo ja Isaac  
Ranta  
Lily, Robert ja Louis Larson  
Edla ja Sam Matson  
perheineen  
Nick Halkola  
Hilda Ryhänen  
Edla, Sikre ja Sam Koski  
Kalle Marttunen  
Lizzie, Ferno, Vera, Saima  
ja Elias Mäki  
Osmo, Yrjö ja Liina Malo  
Anna ja Pete Vuonoja  
perheineen  
Henry Luoma  
Mary Majaniemi  
Julius Peitola  
Advi, Heimo, Kaino ja Ilo  
Löyvä  
Ida, Suoma, Aino ja Svante  
Vetterranta  
Anna, Oiva ja John  
Partanen  
Mary, Aino, Welma, Uuno ja  
Mike Willekkala

CORDOVA, ALASKA

Miss Rosie Kautto  
Mrs. ja Mr. Frank Berg  
Salon Otto  
John Hack  
Vilho Mälinen  
Vilho Koski  
Mrs. ja Mr. Stark

KENNECOTT, ALASKA

Bonanza Mine.  
Mikko Soini  
Herman Karl  
Herman Hill  
John Eskola  
Matti Hiltunen  
Edward Matson  
John Wilson

HONOLULU, HAWAII

Elvi, Norma ja J. Laivo

Canada

CREON HILL MINE  
Terri, Aune, Miina ja Jo-  
han Hill

JOULU-ONNITELUT

eivät kaikilta tovereilta ehtineet saapua tähän numeroon hitaan postinkulun tähden. Ne julkaistaan Uudenvuoden onnittelevien yhteydessä. Älkää jättäkö Uudenvuoden onnittelevien lähettämistä viime hetkeen. Toverin konttori.

JOULU-OSTOKSENNE  
Eivät lainkaan tuota harmia jos ostatte ne meidän kaupasta. Meidän maineemme on seurauksena yli kolmenkymmenen (30) vuoden rehellisestä kaupasta, taaten teille suojeluksensa tavaran laadusta. Timantti koristeet ovat haluttuuta, kalvosinkelloja, toiletti- ja kynsienpuhdistussettejä uudesta hopeasta, norsunluu ja hopealla päällystettyjä pöytäesineitä, "Community" hopeaa, satenvarjoja, fountain kyniä, "Eversharp" kyniä ja y. m. Te tulette näkemään että meidän tavaramme on hinnoiteltu kohtuullisesti ottaen huomioon niiden arvon ja laadun. Ennenkuin päätätte joululahjoistanne tulkaa katsomaan meidän varastoa.  
Me takaamme ettei kukaan voi antaa parempaa timanttisormusta \$100.00 kuin me.  
H. Ekstrom  
566 Commercial St.  
"Teidän kultaseppäliikkeenne neljäsosa vuosi-  
sataa."